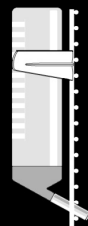


RODENTS DRINKING BOTTLE



ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES DE USO

090109-3_FPL1000-01-02-03_1-5

ITALIANO

Bottiglia in plastica trasparente, atossica e riciclabile (PET). Munita di aggancio in plastica per fissaggio alle reti della gabbia. La scala graduata esterna per il contenuto in cc. favorisce il dosaggio di medicinali o vitamine. Beccuccio e due sfere in acciaio per una perfetta tenuta dell'acqua.

Istruzioni per l'uso

Riempi la bottiglia ed avvitarla saldamente il tappo. Agitare bene affinché l'acqua scorra nel beccuccio. Fare gocciolare all'esterno un po' d'acqua per creare un vuoto all'interno della bottiglia. Perdite occasionali possono essere causate dalla temperatura esterna (l'aria interna della bottiglia si espande con l'aumento della temperatura). Sincerarsi che la bottiglia sia sempre perpendicolare alla base della gabbia.

ENGLISH

Manufactured in non-toxic, recyclable and transparent plastic (PET). This drinking bottle comes complete with a plastic clip for attaching to wire. The external printed instructions in cc. are easy to read and ensures medicines and vitamins can accurately be administered. The spout and two balls made in stainless steel guarantee a perfect watertight seal.

Instructions

Fill the bottle and firmly screw on the cap. Shake the bottle to allow the water to flow into the spout. A few drops of water will fall out until an air pocket develops inside the bottle. Occasional dripping can be caused by the rise of external temperature (air in the bottle expands when the temperature rises). Make certain that the bottle is always vertical to the base of the cage or tray.

FRANCAIS

Bouteille en plastique transparent, atoxique et recyclable (PET). Munie d'un clips d'attache universel pour cages. La graduation permet de lire le contenu en cc. et facilite le dosage de médicaments et de vitamines. La pipette et le deux billes en acier inoxydable garantissent une parfaite étanchéité.

Mode d'emploi

Remplir la bouteille et revisser le bouchon à fond. Secouer la bouteille pour s'assurer que l'eau arrive bien au bout du bec. Un peu d'eau doit s'égoutter pour créer une poche d'air à l'intérieur de la bouteille. Les changements de température ambiante peuvent former quelques gouttes de temps à autre (l'air se dilate dans la bouteille si la température monte). S'assurer que la bouteille soit toujours fixée verticalement par rapport à la base de la cage.

DEUTSCH

Die Trinkflasche wird aus durchsichtigem, ungiftigem und wiederverwertbarem Kunststoff hergestellt (PET). Sie ist mit einer Plastikhalterung zum Befestigen am Käfig ausgestattet. Die außen aufgedruckte Scala in cc. erlaubt eine genaue Dosierung von Medikamenten oder Vitaminen. Das Mundstück sowie das Doppelkugelventil sind aus rostfreiem Stahl und garantieren einen perfekten Auslaufschutz.

Gebrauchsanweisung

Füllen Sie die Flasche und schrauben Sie den Verschluss fest auf. Schütteln Sie die Flasche, so daß das Wasser in das Röhrchen läuft. Lassen Sie etwas Wasser heraustropfen,

damit sich in der Flasche ein Vakuum bildet. Gelegentliches Tropfen kann von der Außentemperatur abhängig sein (die Luft in der Flasche dehnt sich bei steigender Temperatur aus). Achten Sie immer darauf, daß die Flasche senkrecht am Käfig oder der Schale hängt.

NEDERLANDS

Deze drinkfles is gefabriceerd van gifvrij, recyclebaar, doorzichtig kunststof (PET) en wordt compleet geleverd met een plastic klem voor bevestiging aan draadkooien. De op de buitenzijde gedrukte schaal in cc is eenvoudig af te lezen zodat medicijnen en vitaminen precies gedoseerd kunnen worden. De roestvrijstalen tuit heeft twee roestvrijstalen kogeltjes om een perfecte afsluiting te garanderen.

Gebruiksaanwijzing

Vul de fles en draai de kap stevig dicht. Schud de fles zodanig dat het water in het spuitstuk kan stromen. Laat een beetje water uitstromen zodat zich een luchtbel in de fles vormt. Zo nu en dan kan vloeistof uit de fles komen veroorzaakt door temperatuurstijgingen (het lucht in de fles zet uit wanneer de temperatuur omhoog gaat). Zorg ervoor dat de fles altijd loodrecht boven de bodem van de kooi hangt.

ESPAÑOL

Botella de plástico transparente, atóxica y reciclable (PET). Equipada con sistema en plástico de sujeción a la red de la jaula. La graduación externa con el contenido en cc. favorece la dosificación de medicamentos o vitaminas. Pitorro y dos bolas de acero inoxidable para una perfecta estanquidad del agua.

Instrucciones de uso

Rellenar la botella y enroscar fuertemente el tapón. Agitar bien con el fin de que el agua pase por el pitorro. Hacer gotear al exterior un poco de agua para crear un vacío en el interior de la botella. Las pérdidas ocasionales pueden ser causadas por la temperatura exterior (el aire del interior de la botella se expande con el aumento de la temperatura). Asegurarse de que la botella esté siempre perpendicular a la base de la jaula.

SLOVAK

Vyrobené z netoxických, recyklovateľných a čistých plastov (PET). Nádoba na vodu je vybavená plastovou úchytkou na pripevnenie ku klietke. Priložené inštrukcie v letáku sú zrozumiteľné a zaisťujú správne podávanie liekov a vitamínov. Rúrka a dva plávajúky vyrobené z nehrdzavejúcej ocele zaručujú vodotesné uzavretie.

Inštrukcie

Naplňte nádobu a pevne pritlačte uzáver. Zatraste ňou, aby sa voda dostala do rúrky. Kým sa v nádobe neutvorí vzduchová bublina, vytečie niekoľko kvapiek. Občasné kvapkanie môže byť spôsobené zvýšením vonkajšej teploty (pri zvýšení teploty sa vzduch v nádobe rozptína). Uistite sa, že je nádoba vždy vo vertikálnej polohe vzhľadom na dno klietky.

CZECH

Vyrobeno z netoxických, recyklovateľných a čistých plastů (PET). Nádoba na vodu je vybavená plastovou úchytkou pro připevnění ke kleci. Příložené pokyny v letáku jsou srozumitelné a zajišťují správné podávání léků a vitamínů. Trubice a dva

09/12/09 12:17

plováky vyrobené z nerezové oceli zaručujú vodotěsné uzavírání.

Рокуну

Naplňte nádobu a pevně přitlačte uzávěr. Zatřeste jí, aby se voda dostala do trubice. Než se v nádobě vytvoří vzduchová bublina, vyteče několik kapek. Občasné kapání může být způsobené zvýšením vnější teploty (při zvýšení teploty se vzduch v nádobě rozpíná). Ujistěte se, že je nádoba vždy ve vertikální poloze vzhledem ke dnu klece.

HUNGARIAN

Nem toxikus, újrahasznosítható és tiszta műanyagból (PET) készült. A víztartály műanyag fogantyúval van ellátva a ketrechez való rögzítéshez. A röplapon mellékelt utasítások érthetőek és biztosítják a gyógyszerek és a vitaminok helyes adagolását. A rozsdamentes acélból gyártott cső és két úszó vízhatlan zárást garantál.

Utasítások

Töltse fel a tartályt és erősen nyomja rá a fedelet. Rázza meg, hogy a víz bejusson a csőbe. Amíg a tartályban nem jön létre levegőbuborék, néhány csepp kifolyik. Az időszakos csöpögést a külső hőmérséklet emelkedése okozhatja (a hőmérséklet emelkedésekor a levegő a tartályban kitágul). Győződjön meg arról, hogy a tartály a ketrec aljához képest mindig vízszintes helyzetben van.

РУССКИЙ

Изготовлено из нетоксичной, годной для повторного использования и прозрачной пластмассы. Комплектуется пластиковой клипсой для крепления к прутьям клетки.

Напечатанные снаружи инструкции легко читать, что гарантирует точный подбор лекарств и витаминов. Носик и два шарика, изготовленные из нержавеющей стали, гарантируют отличную подачу воды.

Инструкции

Наполните бутылку и плотно закрутите крышку. Потрясите бутылку, чтобы вода потекла в отверстие. Вода будет вытекать, пока внутри бутылки есть воздух. Случайное вытекание воды может быть вызвано повышением внешней температуры (количество воздуха в бутылке увеличивается, когда поднимается температура). Следите, чтобы бутылка всегда располагалась вертикально к основе клетки или подноса.

POLSKI

Wyprodukowany z nietoksycznego, nagającego się do recydingu przezroczystego plastiku (PET). W komplecie klips umożliwiający przyłączenie pojnika do drutów klatki. Podziękuję na butelce pojnika ułatwia dokładne dawkowanie witamin i lekarstw. Rurka dozownika i dwie kulki wykonane ze stali nierdzewnej gwarantują doskonałą szczelność.

Instrukcja

Napełnij butelkę i mocno dokręć pokrywkę. Wstrząśnij butelką aby woda wpłynęła do rurki dozującej. Kilka kropel wycieknie, aż w butelce nad wodą wytworzy się pusta przestrzeń. Okazjonalnie z pojnika może wyciec kilka kropel wody na skutek podniesienia się temperatury otoczenia (powietrze w pojniku rozszerza się wypychając wodę). Upewnij się, że pojenik znajduje się w pozycji pionowej.



980189-3

980189-3_FZ1466-31-02-03_0-10

09/12/09 12:17